

Cross Reference of English Formula Names between 1st and 2nd Editions 2009

There are a number of formula names in English that have changed between the 1st and 2nd editions of this book. Some of the changes are due to a general improvement in translation schemes, some because we have a better understanding of the particular name, and some as a consequence of changes in the preferred English name of specific herbs. In order

to limit any confusion that these changes may cause, we have prepared this cross reference.

We have cross referenced the names both ways: from first to second edition (Part 1), and then from second to first edition (Part 2). Note that the second edition listings provide both the English as well as the pinyin names of the formulas.

► Part 1

1st Edition	2nd Edition
Agastache Powder to Rectify the Qi	Patchouli/Agastache Powder to Rectify the Qi (<i>huò xiāng zhèng qì sǎn</i>)
Agastache, Magnolia Bark, Pinellia, and Poria Decoction	Patchouli/Agastache, Magnolia Bark, Pinellia, and Poria Decoction (<i>huò pò xià líng tāng</i>)
Angelica Pubescens and Sangjisheng Decoction	Pubescent Angelica and Taxillus Decoction (<i>dú huó jì shēng tāng</i>)
Artemisia Annuua and Scutellaria Decoction to Clear the Gallbladder	Sweet Wormwood and Scutellaria Decoction to Clear the Gallbladder (<i>hāo qín qīng dǎn tāng</i>)
Artemisia Annuua and Soft-Shelled Turtle Shell Decoction	Sweet Wormwood and Soft-Shelled Turtle Shell Decoction [Version 1] (<i>qīng hāo biē jiǎ tāng</i>)
Artemisia Yinchenhao and Five-Ingredient Powder with Poria	Virgate Wormwood and Five-Ingredient Powder with Poria (<i>yīn chén wǔ líng sǎn</i>)
Artemisia Yinchenhao Decoction	Virgate Wormwood Decoction (<i>yīn chén hāo tāng</i>)
Artemisia Yinchenhao Decoction for Frigid Extremities	Virgate Wormwood Decoction for Frigid Extremities (<i>yīn chén sì nǐ tāng</i>)
Artemisia Yinchenhao, Atractylodes, and Prepared Aconite Decoction	Virgate Wormwood, Atractylodes, and Aconite Accessory Root Decoction (<i>yīn chén zhú fù tāng</i>)
Aucklandia and Areca Pill	Aucklandia and Betel Nut Pill (<i>mù xiāng bīng láng wán</i>)
Aucklandia and Betel Nut Pill from the <i>Analytic Collection</i>	Aucklandia and Betel Nut Pill from <i>Medical Formulas Collected and Analyzed</i> (<i>mù xiāng bīng láng wán</i>)
Aucklandia, Amomum, Immature Bitter Orange, and Atractylodes Macrocephala Pill	Aucklandia, Amomum, Unripe Bitter Orange, and Atractylodes Pill (<i>xiāng shā zhǐ zhú wán</i>)
Augmented Two-Cured Decoction	Augmented Two-Aged [Herb] Decoction (<i>jiā wèi èr chén tāng</i>)
Benefit the Basal Powder	Augment the Primal Powder (<i>yì yuán sǎn</i>)
Biota Seed Pill to Nourish the Heart	Arborvitae Seed Pill to Nourish the Heart (<i>bái zǐ yǎng xīn wán</i>)

Cross Reference of English Formula Names between 1st and 2nd Editions, Part 1

1st Edition	2nd Edition
Biota Twig Decoction	Arborvitae Twig Decoction (<i>bǎi yè tāng</i>)
Bolster the Spleen Decoction	Bolster the Spleen Drink (<i>shí pí yǐn</i>)
Bupleurum and Kudzu Decoction to Release the Muscle Layer from <i>Medical Revelations</i>	Bupleurum and Kudzu Decoction to Release the Muscle Layer from <i>Awakening of the Mind in Medical Studies</i> (<i>chái gé jiě jī tāng</i>)
Bupleurum Decoction for Sinking Into the Chest	Bupleurum Decoction [for Pathogens] Stuck in the Chest (<i>chái hú xiàn xiōng tāng</i>)
Bupleurum Decoction to Reach the Membrane Source	Bupleurum Drink to Reach the Source (<i>chái hú dá yuán yǐn</i>)
Bupleurum Powder to Spread the Liver	Bupleurum Powder to Dredge the Liver (<i>chái hú shū gān sǎn</i>)
Cephalanoplos Decoction	Small Thistle Drink (<i>xiǎo jì yǐn zi</i>)
Cinnamon and Poria Sweet Dew Decoction	Cinnamon and Poria Sweet Dew Drink (<i>guì líng gān lù yǐn</i>)
Cinnamon and Prepared Aconite Decoction to Regulate the Middle	Cinnamon and Aconite Accessory Root Decoction to Regulate the Middle (<i>guì fù lǐ zhōng tāng</i>)
Cinnamon Twig and Prepared Aconite Decoction	Cinnamon Twig and Aconite Accessory Root Decoction (<i>guì zhī fù zǐ tāng</i>)
Cinnamon Twig, White Atractylodes, and Licorice Decoction	Poria, Cinnamon Twig, Atractylodes, and Licorice Decoction (<i>líng guì zhú gān tāng</i>)
Clear Epidemics and Overcome Toxin Decoction	Clear Epidemics and Overcome Toxicity Drink (<i>qīng wēn bài dú yǐn</i>)
Clear the Collaterals Decoction	Clear the Collaterals Drink (<i>qīng luò yǐn</i>)
Coicis Decoction from the <i>Standards</i>	Coix Decoction from <i>Indispensable Tools for Pattern Treatment</i> (<i>yì yǐ rén tāng</i>)
Coicis, Aconite Accessory Root, and Patrinia Powder	Coix, Aconite Accessory Root, and Patrinia Powder (<i>yì yǐ fù zǐ bài jiàng sǎn</i>)
Coicis, Prepared Aconite, and Baijiangcao Powder	Coix, Aconite Accessory Root, and Patrinia Powder (<i>yì yǐ fù zǐ bài jiàng sǎn</i>)
Combined Cinnamon Twig and Ephedra Decoction	Half Cinnamon Twig and Half Ephedra Decoction (<i>guì zhī má huáng gè bàn tāng</i>)
Coptis and Magnolia Bark Decoction	Coptis and Magnolia Bark Drink (<i>lián pò yǐn</i>)
Coptis Decoction to Regulate the Middle	Regulating Decoction with Coptis (<i>lián lǐ tāng</i>)
Coptis Decoction to Relieve Toxicity	Coptis Decoction to Resolve Toxicity (<i>huáng lián jiě dú tāng</i>)
Coptis Decoction to Warm the Gallbladder	Warm Gallbladder Decoction with Coptis (<i>huáng lián wēn dǎn tāng</i>)
Cyperus and Amomum Powder to Calm the Stomach	Cyperus and Amomum Calm the Stomach Powder (<i>xiāng shā píng wèi sǎn</i>)
Cyperus and Fritillaria Decoction to Nourish the Nutritive Qi	Cyperus and Fritillaria Decoction to Nourish Luxuriance (<i>xiāng bèi yǎng róng tāng</i>)
Decoction to Nourish One's Parents	Three-Seed Decoction to Nourish One's Parents (<i>sān zǐ yǎng qīn tāng</i>)
Decoction to Overcome Dampness	Notopterygium Decoction to Overcome Dampness (<i>qiāng huó shèng shī tāng</i>)

Cross Reference of English Formula Names between 1st and 2nd Editions, Part 1

1st Edition	2nd Edition
Delayed Menstruation Decoction	Delayed Menstruation Drink (<i>guò qī yǐn</i>)
Descurainia and Jujube Decoction to Drain the Lungs	Lepidium/Descurainia and Jujube Decoction to Drain the Lungs (<i>tíng lì dà zǎo xiè fèi tāng</i>)
Dioscorea Hypoglauca Decoction to Separate the Clear	Tokoro Drink to Separate the Clear (<i>bì xiè fēn qīng yǐn</i>)
Dioscorea Hypoglauca Decoction to Separate the Clear from <i>Medical Revelations</i>	Tokoro Drink to Separate the Clear from <i>Awakening of the Mind in Medical Studies</i> (<i>bì xiè fēn qīng yǐn</i>)
Discharge Gas Decoction	Discharge Gas Drink (<i>pái qì yǐn</i>)
Disperse Wind and Invigorate the Blood Decoction	Dredge Wind and Invigorate the Blood Decoction (<i>shū fēng huó xuè tāng</i>)
Dissolve Parasites Pill from the <i>Analytic Collection</i>	Dissolve Parasites Pill from <i>Medical Formulas Collected and Analyzed</i> (<i>huà chóng wán</i>)
Drain the White Powder from the <i>Standards</i>	Drain the White Powder from <i>Indispensable Tools for Pattern Treatment</i> (<i>xiè bái sǎn</i>)
Drive Out Blood Stasis Below the Diaphragm Decoction	Drive Out Stasis Below the Diaphragm Decoction (<i>gé xià zhú yū tāng</i>)
Drive Out Blood Stasis from a Painful Body Decoction	Drive Out Stasis from a Painful Body Decoction (<i>shēn tōng zhú yū tāng</i>)
Drive Out Blood Stasis in the Lower Abdomen Decoction	Drive Out Stasis from the Lower Abdomen Decoction (<i>shào fù zhú yū tāng</i>)
Drive Out Stasis in the Mansion of Blood Decoction	Drive Out Stasis from the Mansion of Blood Decoction (<i>xuè fū zhú yū tāng</i>)
Earth Immortals Special Pill	Water and Earth Immortals Special Pill (<i>shuǐ lù èr xiān dān</i>)
Eliminate Dryness and Rescue the Lungs Decoction	Clear Dryness and Rescue the Lungs Decoction (<i>qīng zào jiù fèi tāng</i>)
Eliminate Wind Decoction with the Four Substances	Eliminate Wind Drink with the Four Substances (<i>sì wù xiǎo fēng yǐn</i>)
Eliminate Wind Powder from <i>Imperial Grace Formulary</i>	Eliminate Wind Powder from <i>Formulary of the Pharmacy Service</i> (<i>xiǎo fēng sǎn</i>)
Eliminate Wind Powder from <i>True Lineage</i>	Eliminate Wind Powder from the <i>Orthodox Lineage</i> (<i>xiǎo fēng sǎn</i>)
Elsholtzia Powder	Mosla Powder (<i>xiāng rú sǎn</i>)
Ephedra, Asarum, and Prepared Aconite Decoction	Ephedra, Asarum, and Aconite Accessory Root Decoction (<i>má huáng xì xīn fù zǐ tāng</i>)
Ephedra, Prepared Aconite, and Licorice Decoction	Ephedra, Aconite Accessory Root, and Licorice Decoction (<i>má huáng fù zǐ gān cǎo tāng</i>)
Euphorbia Kansui and Pinellia Decoction	Kansui and Pinellia Decoction (<i>gān suì bàn xià tāng</i>)
Five Milled-Herb Decoction	Five Milled-Herb Drink (<i>wǔ mò yǐn zi</i>)
Five-Ingredient Decoction to Eliminate Toxin	Five-Ingredient Drink to Eliminate Toxin (<i>wǔ wèi xiǎo dú yǐn</i>)
Five-Ingredient Powder for Painful Urinary Dysfunction	Powder for Five Types of Painful Urinary Dribbling (<i>wǔ lín sǎn</i>)
Five-Peel Decoction	Five-Peel Drink (<i>wǔ pí yǐn</i>)

Cross Reference of English Formula Names between 1st and 2nd Editions, Part 1

1st Edition	2nd Edition
Five-Substance Decoction with Astragalus and Cinnamon Twig	Astragalus and Cinnamon Twig Five-Substance Decoction (<i>huáng qí guì zhī wú wù tāng</i>)
Five-Substance Decoction with Elsholtzia	Five-Substance Drink with Mosla (<i>wǔ wù xiāng rú yǐn</i>)
Four-Substance Decoction with Elsholtzia	Four-Substance Drink with Mosla (<i>sì wù xiāng rú yǐn</i>)
Gastrodia and Uncaria Decoction	Gastrodia and Uncaria Drink (<i>tiān má gōu téng yǐn</i>)
Generation and Transformation Decoction	Generating and Transforming Decoction (<i>shēng huà tāng</i>)
Gentiana Decoction to Drain the Liver	Gentian Decoction to Drain the Liver (<i>lóng dǎn xiè gān tāng</i>)
Gentiana Longdancao Decoction to Drain the Liver	Gentian Decoction to Drain the Liver (<i>lóng dǎn xiè gān tāng</i>)
Gentiana Qinjiao and Soft-Shelled Turtle Shell Powder	Large Gentian and Soft-Shelled Turtle Shell Powder (<i>qín jiāo biē jiǎ sǎn</i>)
Ginseng and Perilla Leaf Decoction	Ginseng and Perilla Leaf Drink (<i>shēn sū yǐn</i>)
Ginseng and Prepared Aconite Decoction	Ginseng and Aconite Accessory Root Decoction (<i>shēn fù tāng</i>)
Ginseng Decoction to Nourish the Nutritive Qi	Ginseng Decoction to Nourish Luxuriance (<i>rén shēn yǎng róng tāng</i>)
Ginseng, Poria, and Atractylodes Macrocephala Powder	Ginseng, Poria, and White Atractylodes Powder (<i>shēn líng bái zhú sǎn</i>)
Ginseng, Poria, and Atractylodes Macrocephala Powder from the <i>Analytic Collection</i>	Ginseng, Poria, and White Atractylodes Powder from <i>Medical Formulas Collected and Analyzed</i> (<i>shēn líng bái zhú sǎn</i>)
Glehnia/Adenophora and Ophiopogonis Decoction	Glehnia and Ophiopogonis Decoction (<i>shā shēn mài mén dōng tāng</i>)
Warm the Menses Decoction	Flow-Warming Decoction (<i>wēn jīng tāng</i>)
Great Tonify the Basal Decoction	Great Tonify the Primal Decoction (<i>dà bǔ yuán jiān</i>)
Great Yin-Tonifying Pill	Great Tonify the Yin Pill (<i>dà bǔ yīn wán</i>)
Gypsum Decoction	Lophatherum and Gypsum Decoction (<i>zhú yè shí gāo tāng</i>)
Hidden Tiger Pill from the <i>Analytic Collection</i>	Hidden Tiger Pill from <i>Medical Formulas Collected and Analyzed</i> (<i>hǔ qián wán</i>)
Honey-Fried Licorice Decoction	Prepared Licorice Decoction (<i>zhì gān cǎo tāng</i>)
Honey-Prepared Licorice Decoction	Prepared Licorice Decoction (<i>zhì gān cǎo tāng</i>)
Honeysuckle Decoction to Relieve Toxicity	Honeysuckle Decoction to Resolve Toxicity (<i>yín huā jiě dú tāng</i>)
Immature Bitter Orange and Atractylodes Macrocephala Decoction	Unripe Bitter Orange and Atractylodes Decoction (<i>zhǐ zhú tāng</i>)
Immature Bitter Orange and Atractylodes Macrocephala Pill	Unripe Bitter Orange and Atractylodes Pill (<i>zhǐ zhú wán</i>)
Immature Bitter Orange and White Atractylodes Pill	Unripe Bitter Orange and Atractylodes Pill (<i>zhǐ zhú wán</i>)
Immature Bitter Orange Pill to Guide Out Stagnation	Unripe Bitter Orange Pill to Guide Out Stagnation (<i>zhǐ shí dǎo zhì wán</i>)

Cross Reference of English Formula Names between 1st and 2nd Editions, Part 1

1st Edition	2nd Edition
Immature Bitter Orange Pill to Reduce Focal Distention	Unripe Bitter Orange Pill to Reduce Focal Distention (<i>zhǐ shí xiǎo pǐ wán</i>)
Immature Bitter Orange Pill to Regulate the Middle	Unripe Bitter Orange Pill to Regulate the Middle (<i>zhǐ shí lǐ zhōng wán</i>)
Immature Bitter Orange, Chinese Chive, and Cinnamon Twig Decoction	Unripe Bitter Orange, Chinese Garlic, and Cinnamon Twig Decoction (<i>zhǐ shí xiè bái guì zhī tāng</i>)
Inula and Hematite Decoction	Inula and Haematite Decoction (<i>xuán fù dài zhě tāng</i>)
Iron Filings Decoction	Iron Filings Drink (<i>shēng tiě luò yǐn</i>)
Kidney Qi Pill from the <i>Golden Cabinet</i>	Kidney Qi Pill (<i>shèn qì wán</i>)
Kudzu, Coptis, and Scutellaria Decoction	Kudzu, Scutellaria, and Coptis Decoction (<i>gé gēn huáng qín huáng lián tāng</i>)
Ledebouriella Powder that Sagely Unblocks	Saposhnikovia Powder that Sagely Unblocks (<i>fáng fēng tōng shèng sǎn</i>)
Lepidium/Descurainia and Jujube Decoction to Drain the Lungs	Descurainia and Jujube Decoction to Drain the Lungs (<i>tíng lì dà zǎo xiè fèi tāng</i>)
Licorice, Ginger, Poria, and Atractylodes Macrocephalae Decoction	Licorice, Ginger, Poria and White Atractylodes Decoction (<i>gān cǎo gān jiāng fú líng bái zhú tāng</i>)
Ligusticum Chuanxiong Powder to be Taken with Green Tea	Chuanxiong Powder to be Taken with Green Tea (<i>chuān xiōng chá tiáo sǎn</i>)
Lophatherus and Gypsum Decoction	Lophatherum and Gypsum Decoction (<i>zhú yè shí gāo tāng</i>)
Lycium Root Bark Decoction	Lycium Root Bark Drink (<i>dì gǔ pí yǐn</i>)
Maidservant from Yue Decoction	Maidservant from Yue's Decoction (<i>yuè bì tāng</i>)
Maidservant from Yue Decoction plus Atractylodes	Maidservant from Yue's Decoction plus Atractylodes (<i>yuè bì jiā zhú tāng</i>)
Maidservant from Yue Decoction plus Atractylodes	Maidservant from Yue's Decoction plus Atractylodes (<i>yuè bì jiā zhú tāng</i>)
Major Arrest Wind Pearl	Major Arrest Wind Pearls (<i>dà dìng fēng zhū</i>)
Major Gentiana Qinjiao Decoction	Major Large Gentian Decoction (<i>dà qín jiāo tāng</i>)
Major Large Gentiana Decoction	Major Large Gentian Decoction (<i>dà qín jiāo tāng</i>)
Major Ledebouriella Decoction	Major Saposhnikovia Decoction (<i>dà fáng fēng tāng</i>)
Major Sinking Into the Chest Decoction	Major Decoction [for Pathogens] Stuck in the Chest (<i>dà xiàn xiōng tāng</i>)
Medicated Leaven, Barley Sprout, Immature Bitter Orange, and Atractylodes Macrocephala Pill	Medicated Leaven, Barley Sprout, Unripe Bitter Orange, and Atractylodes Pill (<i>qū mài zhǐ zhú wán</i>)
Melon Pedicle Powder from the <i>Arcane Essentials</i>	Melon Pedicle Powder from <i>Arcane Essentials from the Imperial Library</i> (<i>gūa dì sǎn</i>)
Melon Pedicle Powder from the <i>Systematic Differentiation</i>	Melon Pedicle Powder from <i>Systematic Differentiation of Warm Pathogen Diseases</i> (<i>gūa dì sǎn</i>)
Middle-Heartening Decoction	Even-Handed Decoction (<i>zhōng hé tāng</i>)
Minor Prolong Life Decoction	Minor Extend Life Decoction (<i>xiǎo xù mìng tāng</i>)
Minor Sinking Into the Chest Decoction	Minor Decoction [for Pathogens] Stuck in the Chest (<i>xiǎo xiàn xiōng tāng</i>)

Cross Reference of English Formula Names between 1st and 2nd Editions, Part 1

1st Edition	2nd Edition
Modified Polygonatum Odoratum Decoction	Modified Solomon's Seal Decoction (<i>jiǎ jiǎn wēi ruí tāng</i>)
Mugwort and Prepared Aconite Pill for Warming the Womb	Mugwort and Aconite Accessory Root Pill for Warming the Womb (<i>ài fǔ nuǎn gōng wán</i>)
Mulberry Leaf and Chrysanthemum Decoction	Mulberry Leaf and Chrysanthemum Drink (<i>sāng jú yǐn</i>)
Newly-Augmented Elsholtzia Decoction	Newly Augmented Mosla Drink (<i>xīn jiā xiāng rú yǐn</i>)
Newly-Augmented Mosla Decoction	Newly Augmented Mosla Drink (<i>xīn jiā xiāng rú yǐn</i>)
Oriental Arborvitae Leafy Twig Decoction	Arborvitae Twig Decoction (<i>bǎi yè tāng</i>)
Oxidized Iron Filings Decoction	Iron Filings Drink (<i>shēng tiě luò yǐn</i>)
Peony, Licorice, and Prepared Aconite Decoction	Peony, Licorice, and Aconite Accessory Root Decoction (<i>sháo yào gān cǎo fù zǐ tāng</i>)
Picrorhizae and Mume Decoction to Calm Roundworms	Picrorhiza and Mume Decoction to Calm Roundworms (<i>lián méi ān huí tāng</i>)
Pill to Aid Fertility	Special Pill to Aid Fertility (<i>zàn yù dān</i>)
Pinellia, Atractylodis Macrocephalae, and Gastrodia Decoction	Pinellia, White Atractylodes, and Gastrodia Decoction (<i>bàn xià bái zhú tiān má tāng</i>)
Polygonatum Odoratum Decoction	Solomon's Seal Decoction (<i>wēi ruí tāng</i>)
Polygonum Multiflorum Root and Ginseng Decoction	Fleeceflower Root and Ginseng Drink (<i>hé rén yǐn</i>)
Poria, Cinnamon Twig, Atractylodis Macrocephalae, and Licorice Decoction	Poria, Cinnamon Twig, Atractylodes, and Licorice Decoction (<i>líng guì zhú gān tāng</i>)
Poria, Cinnamon Twig, White Atractylodes, and Licorice Decoction	Poria, Cinnamon Twig, Atractylodes, and Licorice Decoction (<i>líng guì zhú gān tāng</i>)
Powder that Gives the Stability of Mount Tai	Taishan Bedrock Powder (<i>Taishān pán shí sǎn</i>)
Prepared Aconite Decoction	Aconite Accessory Root Decoction (<i>fù zǐ tāng</i>)
Prepared Aconite Decoction to Drain the Epigastrium	Aconite Accessory Root Infusion to Drain the Epigastrium (<i>fù zǐ xiè xīn tāng</i>)
Prepared Aconite Pill to Regulate the Middle	Aconite Accessory Root Pill to Regulate the Middle (<i>fù zǐ lǐ zhōng wán</i>)
Preserve the Basal Decoction	Preserve the Primal Decoction (<i>baǒ yuán tāng</i>)
Prolong Life Decoction	Major Extend Life Decoction (<i>xù mìng tāng</i>)
Raise the Sinking Decoction	Raise the Sunken Decoction (<i>shēng xiàn tāng</i>)
Raise the Yang and Benefit the Stomach Decoction	Raise the Yang and Augment the Stomach Decoction (<i>shēng yáng yì wèi tāng</i>)
Reach the Membrane Source Decoction	Reach the Source Drink (<i>dá yuán yǐn</i>)
Reduce Inflammation and Relieve Toxicity Pill	Reduce Inflammation and Resolve Toxicity Pill (<i>xiāo yán jiě dú wán</i>)
Regulate the Middle and Augment the Qi Decoction	Regulate the Middle to Augment the Qi Decoction (<i>tiáo zhōng yì qì tāng</i>)
Rehmannia Decoction	Rehmannia Drink (<i>dì huáng yǐn zi</i>)
Remove Painful Obstruction Decoction from <i>Medical Revelations</i>	Remove Painful Obstruction Decoction from <i>Awakening of the Mind in Medical Studies</i> (<i>juān bì tāng</i>)
Resistance Decoction	Appropriate Decoction (<i>dǐ dàng tāng</i>)

Cross Reference of English Formula Names between 1st and 2nd Editions, Part 1

1st Edition	2nd Edition
Restore the Left [Kidney] Decoction	Restore the Left [Kidney] Drink (<i>zǎo guī yǐn</i>)
Restore the Right [Kidney] Decoction	Restore the Right [Kidney] Drink (<i>yòu guī yǐn</i>)
Return of Spring Special Pill	Special Pill to Restore Life (<i>huí chūn dān</i>)
Rhubarb and Eupolyphaga Pill	Rhubarb and Ground Beetle Pill (<i>dà huáng zhè chóng wán</i>)
Rhubarb and Prepared Aconite Decoction	Rhubarb and Aconite Accessory Root Decoction (<i>dà huáng fù zǐ tāng</i>)
Rouse the Spirit Special Pill	Pregnancy Panacea (<i>shēn líng dān</i>)
Salvia Decoction	Salvia Drink (<i>dān shēn yǐn</i>)
Scallion Decoction with Seven Ingredients	Scallion Drink with Seven Ingredients (<i>cōng bái qī wèi yǐn</i>)
Schizonepeta and Ledebouriella Powder to Overcome Pathogenic Influences	Schizonepeta and Saposhnikovia Powder to Overcome Pathogenic Influences (<i>jīng fáng bài dú sǎn</i>)
Scour Phlegm Decoction	Scour Out Phlegm Decoction (<i>dí tán tāng</i>)
Seven-Ingredient Powder with Atractylodes Macrocephala	Seven-Ingredient Powder with White Atractylodes (<i>qī wèi bái zhú sǎn</i>)
Seven-Peel Decoction	Seven-Peel Drink (<i>qī pí yǐn</i>)
Seven-Treasure Decoction to Check Malarial Conditions	Seven-Treasure Drink to Check Malarial Disorders (<i>jié nuè qī bǎo yǐn</i>)
Shut the Sluice Pill	Restrict the Fountain Pill (<i>suō quán wán</i>)
Sinking Into the Chest Decoction	Major Decoction [for Pathogens] Stuck in the Chest (<i>dà xiàn xiōng tāng</i>)
Six-Miracle Powder from <i>Standards of Patterns and Treatments</i>	Six-Miracle Powder from <i>Indispensable Tools for Pattern Treatment</i> (<i>liù shén sǎn</i>)
Six-Substance Decoction with Elsholtzia	Six-Ingredient Drink with Mosla (<i>liù wèi xiāng rú yǐn</i>)
Small Thistle Decoction	Small Thistle Drink (<i>xiǎo jì yǐn zi</i>)
Sophora Flower Powder	Sophora Japonica Flower Powder (<i>huái huā sǎn</i>)
Sophora Fruit Pill	Sophora Japonica Fruit Pill (<i>huái jiǎo wán</i>)
Spiny Zizyphus Decoction	Sour Jujube Decoction (<i>suān zǎo rén tāng</i>)
Spread the Liver and Regulate the Spleen Decoction	Dredge the Liver and Regulate the Spleen Decoction (<i>shū gān lǐ pí tāng</i>)
Spring Pond Decoction	Spring Marsh Decoction (<i>chūn zé tāng</i>)
Stabilize the Penetrating Decoction	Stabilize Gushing Decoction (<i>gù chōng tāng</i>)
Stephania, Zanthoxylum, Descurainia, and Rhubarb Pill	Stephania, Zanthoxylum, Tingli Seed, and Rhubarb Pill (<i>jǐ jiāo lì huáng wán</i>)
Sublime Formula for Sustaining Life	Immortals' Formula for Sustaining Life (<i>xiān fāng huó mìng yǐn</i>)
Sweet Dew Decoction	Sweet Dew Drink (<i>gān lù yǐn</i>)
Sweet Wormwood and Soft-shelled Turtle Shell Decoction	Sweet Wormwood and Soft-Shelled Turtle Shell Decoction [Version 1] (<i>qīng hāo biē jiǎ tāng</i>)
Tangkuei and Jixueteng Decoction	Tangkuei and Spatholobus Decoction (<i>dāng guī jī xiè téng tāng</i>)
Tangkuei and Rehmannia Decoction	Tangkuei and Rehmannia Drink (<i>dāng guī dì huáng yǐn</i>)

Cross Reference of English Formula Names between 1st and 2nd Editions, Part 1

1st Edition	2nd Edition
Tangkuei, Gentiana Longdancao, and Aloe Pill	Tangkuei, Gentian, and Aloe Pill (<i>dāng guī lóng huì wán</i>)
Ten-Ingredient Decoction to Warm the Gallbladder	Ten-Ingredient Warm Gallbladder Decoction (<i>shí wèi wēn dǎn tāng</i>)
Ten-Substance Decoction with Elsholtzia	Ten-Ingredient Drink with Mosla (<i>shí wèi xiāng rú yǐn</i>)
Three-Nut Decoction	Three-Seed Decoction (<i>sān rén tāng</i>)
Three-Yellow and Gypsum Decoction	Gypsum Decoction from <i>Six Texts</i> (<i>shí gāo tāng</i>)
Tokoro Decoction to Separate the Clear	Tokoro Drink to Separate the Clear (<i>bì xiè fēn qīng yǐn</i>)
Tonify the Middle and Augment the Qi Decoction	Tonify the Middle to Augment the Qi Decoction (<i>bǔ zhōng yì qì tāng</i>)
Tonify the Yang to Restore Five [Tenths] Decoction	Tonify the Yang to Restore Five-tenths Decoction (<i>bù yáng huán wǔ tāng</i>)
Tonify the Yin Pill	Great Tonify the Yin Pill (<i>dà bǔ yīn wán</i>)
Tortoise Shell and Deer Antler Syrup	Tortoise Shell and Deer Antler Two-Immortal Syrup (<i>guī lù èr xiān jiāo</i>)
Transform Blotches Decoction	Transform Maculae Decoction (<i>huà bān tāng</i>)
Trichosanthes Fruit and Immature Bitter Orange Decoction	Trichosanthes Fruit and Unripe Bitter Orange Decoction (<i>guā lóu zhǐ shí tāng</i>)
Trichosanthes Fruit, Chinese Chive, and Pinellia Decoction	Trichosanthes Fruit, Chinese Garlic, and Pinellia Decoction (<i>guā lóu xiè bái bàn xià tāng</i>)
Trichosanthes Fruit, Chinese Chive, and Wine Decoction	Trichosanthes Fruit, Chinese Garlic, and Wine Decoction (<i>guā lóu xiè bái bái jiǔ tāng</i>)
Two-Cured Decoction	Two-Aged [Herb] Decoction (<i>èr chén tāng</i>)
Two-Ultimate Pill	Two-Solstice Pill (<i>èr zhì wán</i>)
Uncaria Decoction	Uncaria Drink (<i>gōu téng yǐn</i>)
Universal Benefit Decoction to Eliminate Toxin	Universal Benefit Drink to Eliminate Toxin (<i>pǔ jì xiāo dú yǐn</i>)
Vaporize Phlegm Pill	Flushing Away Roiling Phlegm Pill (<i>gǔn tán wán</i>)
Warm the Gallbladder Decoction	Warm Gallbladder Decoction (<i>wēn dǎn tāng</i>)
Warm the Menses Decoction	Flow-Warming Decoction (<i>wēn jīng tāng</i>)
Warming and Clearing Decoction	Warming and Clearing Drink (<i>wēn qīng yǐn</i>)
White Tiger plus Atractylodis Decoction	White Tiger plus Atractylodes Decoction (<i>bái hǔ jiā cāng zhú tāng</i>)
White Tiger with Antelope and Rhinoceros Horn Decoction	White Tiger Decoction with Antelope and Rhinoceros Horn (<i>líng xī bái hǔ tāng</i>)
Yang-Heartening Decoction	Balmy Yang Decoction (<i>yáng hé tāng</i>)

► Part 2

2nd Edition	1st Edition
Aconite Accessory Root Decoction (<i>fù zǐ tāng</i>)	Prepared Aconite Decoction
Aconite Accessory Root Infusion to Drain the Epigastrium (<i>fù zǐ xiè xīn tāng</i>)	Prepared Aconite Decoction to Drain the Epigastrium
Aconite Accessory Root Pill to Regulate the Middle (<i>fù zǐ lǐ zhōng wán</i>)	Prepared Aconite Pill to Regulate the Middle
Appropriate Decoction (<i>dǐ dàng tāng</i>)	Resistance Decoction
Arborvitae Seed Pill to Nourish the Heart (<i>bái zǐ yǎng xīn wán</i>)	Biota Seed Pill to Nourish the Heart
Arborvitae Twig Decoction (<i>bǎi yè tāng</i>)	Biota Twig Decoction
Arborvitae Twig Decoction (<i>bǎi yè tāng</i>)	Oriental Arborvitae Leafy Twig Decoction
Astragalus and Cinnamon Twig Five-Substance Decoction (<i>huáng qí guì zhī wǔ wù tāng</i>)	Five-Substance Decoction with Astragalus and Cinnamon Twig
Aucklandia and Betel Nut Pill (<i>mù xiāng bīng láng wán</i>)	Aucklandia and Areca Pill
Aucklandia and Betel Nut Pill from <i>Medical Formulas Collected and Analyzed</i> (<i>mù xiāng bīng láng wán</i>)	Aucklandia and Betel Nut Pill from the <i>Analytic Collection</i>
Aucklandia, Amomum, Unripe Bitter Orange, and Atractylodes Pill (<i>xiāng shā zhǐ zhú wán</i>)	Aucklandia, Amomum, Immature Bitter Orange, and Atractylodes Macrocephala Pill
Augment the Primal Powder (<i>yì yuán sǎn</i>)	Benefit the Basal Powder
Augmented Two-Aged [Herb] Decoction (<i>jiā wèi èr chén tāng</i>)	Augmented Two-Cured Decoction
Balmy Yang Decoction (<i>yáng hé tāng</i>)	Yang-Heartening Decoction
Bolster the Spleen Drink (<i>shí pí yǐn</i>)	Bolster the Spleen Decoction
Bupleurum and Kudzu Decoction to Release the Muscle Layer from <i>Awakening of the Mind in Medical Studies</i> (<i>chái gé jiě jī tāng</i>)	Bupleurum and Kudzu Decoction to Release the Muscle Layer from <i>Medical Revelations</i>
Bupleurum Decoction [for Pathogens] Stuck in the Chest (<i>chái hú xiàn xiōng tāng</i>)	Bupleurum Decoction for Sinking Into the Chest
Bupleurum Drink to Reach the Source (<i>chái hú dá yuán yǐn</i>)	Bupleurum Decoction to Reach the Membrane Source
Bupleurum Powder to Dredge the Liver (<i>chái hú shū gān sǎn</i>)	Bupleurum Powder to Spread the Liver
Chuanxiong Powder to be Taken with Green Tea (<i>chuān xiōng chá tiáo sǎn</i>)	Ligusticum Chuanxiong Powder to be Taken with Green Tea
Cinnamon and Aconite Accessory Root Decoction to Regulate the Middle (<i>guì fù lǐ zhōng tāng</i>)	Cinnamon and Prepared Aconite Decoction to Regulate the Middle
Cinnamon and Poria Sweet Dew Drink (<i>guì líng gān lù yǐn</i>)	Cinnamon and Poria Sweet Dew Decoction
Cinnamon Twig and Aconite Accessory Root Decoction (<i>guì zhī fù zǐ tāng</i>)	Cinnamon Twig and Prepared Aconite Decoction
Clear Dryness and Rescue the Lungs Decoction (<i>qīng zào jiù fèi tāng</i>)	Eliminate Dryness and Rescue the Lungs Decoction

Cross Reference of English Formula Names between 1st and 2nd Editions, Part 2

2nd Edition	1st Edition
Clear Epidemics and Overcome Toxicity Drink (<i>qīng wēn bài dú yǐn</i>)	Clear Epidemics and Overcome Toxin Decoction
Clear the Collaterals Drink (<i>qīng luò yǐn</i>)	Clear the Collaterals Decoction
Coix Decoction from <i>Indispensable Tools for Pattern Treatment</i> (<i>yì yì rén tāng</i>)	Coicis Decoction from the <i>Standards</i>
Coix, Aconite Accessory Root, and Patrinia Powder (<i>yì yǐ fù zǐ bài jiàng sǎn</i>)	Coicis, Aconite Accessory Root, and Patrinia Powder
Coix, Aconite Accessory Root, and Patrinia Powder (<i>yì yǐ fù zǐ bài jiàng sǎn</i>)	Coicis, Prepared Aconite, and Baijiangcao Powder
Coptis and Magnolia Bark Drink (<i>lián pò yǐn</i>)	Coptis and Magnolia Bark Decoction
Coptis Decoction to Resolve Toxicity (<i>huáng lián jiě dú tāng</i>)	Coptis Decoction to Relieve Toxicity
Cyperus and Amomum Calm the Stomach Powder (<i>xiāng shā píng wèi sǎn</i>)	Cyperus and Amomum Powder to Calm the Stomach
Cyperus and Fritillaria Decoction to Nourish Luxuriance (<i>xiāng bèi yǎng róng tāng</i>)	Cyperus and Fritillaria Decoction to Nourish the Nutritive Qi
Delayed Menstruation Drink (<i>guò qī yǐn</i>)	Delayed Menstruation Decoction
Descurainia and Jujube Decoction to Drain the Lungs (<i>tíng lì dà zǎo xiè fèi tāng</i>)	Lepidium/Descurainia and Jujube Decoction to Drain the Lungs
Discharge Gas Drink (<i>pái qì yǐn</i>)	Discharge Gas Decoction
Dissolve Parasites Pill from <i>Medical Formulas Collected and Analyzed</i> (<i>huà chóng wán</i>)	Dissolve Parasites Pill from the <i>Analytic Collection</i>
Drain the White Powder from <i>Indispensable Tools for Pattern Treatment</i> (<i>xiè bái sǎn</i>)	Drain the White Powder from the <i>Standards</i>
Dredge the Liver and Regulate the Spleen Decoction (<i>shū gān lǐ pí tāng</i>)	Spread the Liver and Regulate the Spleen Decoction
Dredge Wind and Invigorate the Blood Decoction (<i>shū fēng huó xuè tāng</i>)	Disperse Wind and Invigorate the Blood Decoction
Drive Out Stasis Below the Diaphragm Decoction (<i>gé xià zhú yū tāng</i>)	Drive Out Blood Stasis Below the Diaphragm Decoction
Drive Out Stasis from a Painful Body Decoction (<i>shēn tōng zhú yū tāng</i>)	Drive Out Blood Stasis from a Painful Body Decoction
Drive Out Stasis from the Lower Abdomen Decoction (<i>shào fù zhú yū tāng</i>)	Drive Out Blood Stasis in the Lower Abdomen Decoction
Drive Out Stasis from the Mansion of Blood Decoction (<i>xuè fǔ zhú yū tāng</i>)	Drive Out Stasis in the Mansion of Blood Decoction
Eliminate Wind Drink with the Four Substances (<i>sì wù xiǎo fēng yǐn</i>)	Eliminate Wind Decoction with the Four Substances
Eliminate Wind Powder from <i>Formulary of the Pharmacy Service</i> (<i>xiǎo fēng sǎn</i>)	Eliminate Wind Powder from <i>Imperial Grace Formulary</i>
Eliminate Wind Powder from the <i>Orthodox Lineage</i> (<i>xiǎo fēng sǎn</i>)	Eliminate Wind Powder from <i>True Lineage</i>
Ephedra, Aconite Accessory Root, and Licorice Decoction (<i>má huáng fù zǐ gān cǎo tāng</i>)	Ephedra, Prepared Aconite, and Licorice Decoction

Cross Reference of English Formula Names between 1st and 2nd Editions, Part 2

2nd Edition	1st Edition
Ephedra, Asarum, and Aconite Accessory Root Decoction (<i>má huáng xì xīn fù zǐ tāng</i>)	Ephedra, Asarum, and Prepared Aconite Decoction
Even-Handed Decoction (<i>zhōng hé tāng</i>)	Middle-Heartening Decoction
Five Milled-Herb Drink (<i>wǔ mò yǐn zi</i>)	Five Milled-Herb Decoction
Five-Ingredient Drink to Eliminate Toxin (<i>wǔ wèi xiāo dú yǐn</i>)	Five-Ingredient Decoction to Eliminate Toxin
Five-Peel Drink (<i>wǔ pí yǐn</i>)	Five-Peel Decoction
Five-Substance Drink with Mosla (<i>wǔ wù xiāng rú yǐn</i>)	Five-Substance Decoction with Elsholtzia
Fleeceflower Root and Ginseng Drink (<i>hé rén yǐn</i>)	Polygonum Multiflorum Root and Ginseng Decoction
Flow-Warming Decoction (<i>wēn jīng tāng</i>)	Warm the Menses Decoction
Flushing Away Roiling Phlegm Pill (<i>gǔn tán wán</i>)	Vaporize Phlegm Pill
Four-Substance Drink with Mosla (<i>sì wù xiāng rú yǐn</i>)	Four-Substance Decoction with Elsholtzia
Gastrodia and Uncaria Drink (<i>tiān má gōu téng yǐn</i>)	Gastrodia and Uncaria Decoction
Generating and Transforming Decoction (<i>shēng huà tāng</i>)	Generation and Transformation Decoction
Gentian Decoction to Drain the Liver (<i>lóng dǎn xiè gān tāng</i>)	Gentiana Decoction to Drain the Liver
Gentian Decoction to Drain the Liver (<i>lóng dǎn xiè gān tāng</i>)	Gentiana Longdancao Decoction to Drain the Liver
Ginseng and Aconite Accessory Root Decoction (<i>shēn fù tāng</i>)	Ginseng and Prepared Aconite Decoction
Ginseng and Perilla Leaf Drink (<i>shēn sū yǐn</i>)	Ginseng and Perilla Leaf Decoction
Ginseng Decoction to Nourish Luxuriance (<i>rén shēn yǎng róng tāng</i>)	Ginseng Decoction to Nourish the Nutritive Qi
Ginseng, Poria, and White Atractylodes Powder (<i>shēn líng bái zhú sǎn</i>)	Ginseng, Poria, and Atractylodes Macrocephala Powder
Ginseng, Poria, and White Atractylodes Powder from <i>Medical Formulas Collected and Analyzed</i> (<i>shēn líng bái zhú sǎn</i>)	Ginseng, Poria, and Atractylodes Macrocephala Powder from the <i>Analytic Collection</i>
Glehnia and Ophiopogonis Decoction (<i>shā shēn mài mén dōng tāng</i>)	Glehnia/Adenophora and Ophiopogonis Decoction
Great Tonify the Primal Decoction (<i>dà bǔ yuán jiǎn</i>)	Great Tonify the Basal Decoction
Great Tonify the Yin Pill (<i>dà bǔ yīn wán</i>)	Great Yin-Tonifying Pill
Great Tonify the Yin Pill (<i>dà bǔ yīn wán</i>)	Tonify the Yin Pill
Gypsum Decoction from <i>Six Texts</i> (<i>shí gāo tāng</i>)	Three-Yellow and Gypsum Decoction
Half Cinnamon Twig and Half Ephedra Decoction (<i>guī zhī má huáng gè bàn tāng</i>)	Combined Cinnamon Twig and Ephedra Decoction
Hidden Tiger Pill from <i>Medical Formulas Collected and Analyzed</i> (<i>hǔ qián wán</i>)	Hidden Tiger Pill from the <i>Analytic Collection</i>

Cross Reference of English Formula Names between 1st and 2nd Editions, Part 2

2nd Edition	1st Edition
Honeysuckle Decoction to Resolve Toxicity (<i>yín huā jiě dú tāng</i>)	Honeysuckle Decoction to Relieve Toxicity
Immortals' Formula for Sustaining Life (<i>xiān fāng huó mìng yīn</i>)	Sublime Formula for Sustaining Life
Inula and Haematite Decoction (<i>xuán fù dài zhě tāng</i>)	Inula and Hematite Decoction
Iron Filings Drink (<i>shēng tiě luò yǐn</i>)	Iron Filings Decoction
Iron Filings Drink (<i>shēng tiě luò yǐn</i>)	Oxidized Iron Filings Decoction
Kansui and Pinellia Decoction (<i>gān suǐ bàn xià tāng</i>)	Euphorbia Kansui and Pinellia Decoction
Kidney Qi Pill (<i>shèn qì wán</i>)	Kidney Qi Pill from the <i>Golden Cabinet</i>
Kudzu, Scutellaria, and Coptis Decoction (<i>gé gēn huáng qín huáng lián tāng</i>)	Kudzu, Coptis, and Scutellaria Decoction
Large Gentian and Soft-Shelled Turtle Shell Powder (<i>qín jiāo biē jiǎ sǎn</i>)	Gentiana Qinjiao and Soft-Shelled Turtle Shell Powder
Lepidium/Descurainia and Jujube Decoction to Drain the Lungs (<i>tíng lì dà zǎo xiè fèi tāng</i>)	Descurainia and Jujube Decoction to Drain the Lungs
Licorice, Ginger, Poria and White Atractylodes Decoction (<i>gān cǎo gān jiāng fú líng bái zhú tāng</i>)	Licorice, Ginger, Poria, and Atractylodis Macrocephalae Decoction
Lophatherum and Gypsum Decoction (<i>zhú yè shí gāo tāng</i>)	Gypsum Decoction
Lophatherum and Gypsum Decoction (<i>zhú yè shí gāo tāng</i>)	Lophatherus and Gypsum Decoction
Lycium Root Bark Drink (<i>dì gǔ pí yǐn</i>)	Lycium Root Bark Decoction
Maidservant from Yue's Decoction (<i>yuè bì tāng</i>)	Maidservant from Yue Decoction
Maidservant from Yue's Decoction plus Atractylodes (<i>yuè bì jiā zhú tāng</i>)	Maidservant from Yue Decoction plus Atractylodes
Maidservant from Yue's Decoction plus Atractylodes (<i>yuè bì jiā zhú tāng</i>)	Maidservant from Yue Decoction plus Atractylodes
Major Arrest Wind Pearls (<i>dà dìng fēng zhū</i>)	Major Arrest Wind Pearl
Major Decoction [for Pathogens] Stuck in the Chest (<i>dà xiàn xiōng tāng</i>)	Major Sinking Into the Chest Decoction
Major Decoction [for Pathogens] Stuck in the Chest (<i>dà xiàn xiōng tāng</i>)	Sinking Into the Chest Decoction
Major Extend Life Decoction (<i>xù mìng tāng</i>)	Prolong Life Decoction
Major Large Gentian Decoction (<i>dà qín jiāo tāng</i>)	Major Gentiana Qinjiao Decoction
Major Large Gentian Decoction (<i>dà qín jiāo tāng</i>)	Major Large Gentiana Decoction
Major Saposhnikovia Decoction (<i>dà fáng fēng tāng</i>)	Major Ledebouriella Decoction
Medicated Leaven, Barley Sprout, Unripe Bitter Orange, and Atractylodes Pill (<i>qū mài zhǐ zhú wán</i>)	Medicated Leaven, Barley Sprout, Immature Bitter Orange, and Atractylodes Macrocephala Pill
Melon Pedicle Powder from <i>Arcane Essentials from the Imperial Library</i> (<i>gūa dì sǎn</i>)	Melon Pedicle Powder from the <i>Arcane Essentials</i>
Melon Pedicle Powder from <i>Systematic Differentiation of Warm Pathogen Diseases</i> (<i>gūa dì sǎn</i>)	Melon Pedicle Powder from the <i>Systematic Differentiation</i>

Cross Reference of English Formula Names between 1st and 2nd Editions, Part 2

2nd Edition	1st Edition
Minor Decoction [for Pathogens] Stuck in the Chest (<i>xiǎo xiàn xiōng tāng</i>)	Minor Sinking Into the Chest Decoction
Minor Extend Life Decoction (<i>xiǎo xù mìng tāng</i>)	Minor Prolong Life Decoction
Modified Solomon's Seal Decoction (<i>jiǎ jiǎn wēi ruí tāng</i>)	Modified Polygonatum Odoratum Decoction
Mosla Powder (<i>xiāng rú sǎn</i>)	Elsholtzia Powder
Mugwort and Aconite Accessory Root Pill for Warming the Womb (<i>ài fū nuǎn gōng wán</i>)	Mugwort and Prepared Aconite Pill for Warming the Womb
Mulberry Leaf and Chrysanthemum Drink (<i>sāng jú yǐn</i>)	Mulberry Leaf and Chrysanthemum Decoction
Newly Augmented Mosla Drink (<i>xīn jiǎ xiāng rú yǐn</i>)	Newly-Augmented Elsholtzia Decoction
Newly Augmented Mosla Drink (<i>xīn jiǎ xiāng rú yǐn</i>)	Newly-Augmented Mosla Decoction
Notopterygium Decoction to Overcome Dampness (<i>qiāng huó shèng shī tāng</i>)	Decoction to Overcome Dampness
Patchouli/Agastache Powder to Rectify the Qi (<i>huò xiāng zhèng qì sǎn</i>)	Agastache Powder to Rectify the Qi
Patchouli/Agastache, Magnolia Bark, Pinellia, and Poria Decoction (<i>huò pò xià líng tāng</i>)	Agastache, Magnolia Bark, Pinellia, and Poria Decoction
Peony, Licorice, and Aconite Accessory Root Decoction (<i>sháo yào gān cǎo fù zǐ tāng</i>)	Peony, Licorice, and Prepared Aconite Decoction
Picrorhiza and Mume Decoction to Calm Roundworms (<i>lián méi ān huí tāng</i>)	Picrorhizae and Mume Decoction to Calm Roundworms
Pinellia, White Atractylodes, and Gastrodia Decoction (<i>bàn xià bái zhú tiān má tāng</i>)	Pinellia, Atractylodis Macrocephalae, and Gastrodia Decoction
Poria, Cinnamon Twig, Atractylodes, and Licorice Decoction (<i>líng guì zhú gān tāng</i>)	Cinnamon Twig, White Atractylodes, and Licorice Decoction
Poria, Cinnamon Twig, Atractylodes, and Licorice Decoction (<i>líng guì zhú gān tāng</i>)	Poria, Cinnamon Twig, Atractylodis Macrocephalae, and Licorice Decoction
Poria, Cinnamon Twig, Atractylodes, and Licorice Decoction (<i>líng guì zhú gān tāng</i>)	Poria, Cinnamon Twig, White Atractylodes, and Licorice Decoction
Powder for Five Types of Painful Urinary Dribbling (<i>wú lín sǎn</i>)	Five-Ingredient Powder for Painful Urinary Dysfunction
Pregnancy Panacea (<i>shēn líng dān</i>)	Rouse the Spirit Special Pill
Prepared Licorice Decoction (<i>zhì gān cǎo tāng</i>)	Honey-Fried Licorice Decoction
Prepared Licorice Decoction (<i>zhì gān cǎo tāng</i>)	Honey-Prepared Licorice Decoction
Preserve the Primal Decoction (<i>baǒ yuán tāng</i>)	Preserve the Basal Decoction
Pubescent Angelica and Taxillus Decoction (<i>dú huó jì shēng tāng</i>)	Angelica Pubescens and Sangjisheng Decoction
Raise the Sunken Decoction (<i>shēng xiàn tāng</i>)	Raise the Sinking Decoction
Raise the Yang and Augment the Stomach Decoction (<i>shēng yáng yì wèi tāng</i>)	Raise the Yang and Benefit the Stomach Decoction
Reach the Source Drink (<i>dá yuán yǐn</i>)	Reach the Membrane Source Decoction

Cross Reference of English Formula Names between 1st and 2nd Editions, Part 2

2nd Edition	1st Edition
Reduce Inflammation and Resolve Toxicity Pill (<i>xiāo yán jiě dú wán</i>)	Reduce Inflammation and Relieve Toxicity Pill
Regulate the Middle to Augment the Qi Decoction (<i>tiáo zhōng yì qì tāng</i>)	Regulate the Middle and Augment the Qi Decoction
Regulating Decoction with Coptis (<i>lián lǐ tāng</i>)	Coptis Decoction to Regulate the Middle
Rehmannia Drink (<i>dì huáng yǐn zi</i>)	Rehmannia Decoction
Remove Painful Obstruction Decoction from <i>Awakening of the Mind in Medical Studies</i> (<i>juān bì tāng</i>)	Remove Painful Obstruction Decoction from <i>Medical Revelations</i>
Restore the Left [Kidney] Drink (<i>zǔo guī yǐn</i>)	Restore the Left [Kidney] Decoction
Restore the Right [Kidney] Drink (<i>yòu guī yǐn</i>)	Restore the Right [Kidney] Decoction
Restrict the Fountain Pill (<i>suō quán wán</i>)	Shut the Sluice Pill
Rhubarb and Aconite Accessory Root Decoction (<i>dà huáng fū zǐ tāng</i>)	Rhubarb and Prepared Aconite Decoction
Rhubarb and Ground Beetle Pill (<i>dà huáng zhè chóng wán</i>)	Rhubarb and Eupolyphaga Pill
Salvia Drink (<i>dān shēn yǐn</i>)	Salvia Decoction
Saposhnikovia Powder that Sagely Unblocks (<i>fáng fēng tōng shèng sǎn</i>)	Ledebouriella Powder that Sagely Unblocks
Scallion Drink with Seven Ingredients (<i>cōng bái qī wèi yǐn</i>)	Scallion Decoction with Seven Ingredients
Schizonepeta and Saposhnikovia Powder to Overcome Pathogenic Influences (<i>jīng fáng bài dú sǎn</i>)	Schizonepeta and Ledebouriella Powder to Overcome Pathogenic Influences
Scour Out Phlegm Decoction (<i>dí tán tāng</i>)	Scour Phlegm Decoction
Seven-Ingredient Powder with White Atractylodes (<i>qī wèi bái zhú sǎn</i>)	Seven-Ingredient Powder with Atractylodes Macrocephala
Seven-Peel Drink (<i>qī pí yǐn</i>)	Seven-Peel Decoction
Seven-Treasure Drink to Check Malarial Disorders (<i>jié nuè qī bǎo yǐn</i>)	Seven-Treasure Decoction to Check Malarial Conditions
Six-Ingredient Drink with Mosla (<i>liù wèi xiāng rú yǐn</i>)	Six-Substance Decoction with Elsholtzia
Six-Miracle Powder from <i>Indispensable Tools for Pattern Treatment</i> (<i>liù shén sǎn</i>)	Six-Miracle Powder from <i>Standards of Patterns and Treatments</i>
Small Thistle Drink (<i>xiǎo jì yǐn zi</i>)	Cephalanoplos Decoction
Small Thistle Drink (<i>xiǎo jì yǐn zi</i>)	Small Thistle Decoction
Solomon's Seal Decoction (<i>wēi rú tāng</i>)	Polygonatum Odoratum Decoction
Sophora Japonica Flower Powder (<i>huái huā sǎn</i>)	Sophora Flower Powder
Sophora Japonica Fruit Pill (<i>huái jiǎo wán</i>)	Sophora Fruit Pill
Sour Jujube Decoction (<i>suān zǎo rén tāng</i>)	Spiny Zizyphus Decoction
Special Pill to Aid Fertility (<i>zàn yù dān</i>)	Pill to Aid Fertility
Special Pill to Restore Life (<i>huí chūn dān</i>)	Return of Spring Special Pill
Spring Marsh Decoction (<i>chūn zé tāng</i>)	Spring Pond Decoction

Cross Reference of English Formula Names between 1st and 2nd Editions, Part 2

2nd Edition	1st Edition
Stabilize Gushing Decoction (<i>gù chōng tāng</i>)	Stabilize the Penetrating Decoction
Stephania, Zanthoxylum, Tingli Seed, and Rhubarb Pill (<i>jǐ jiāo lì huáng wán</i>)	Stephania, Zanthoxylum, Descurainia, and Rhubarb Pill
Sweet Dew Drink (<i>gān lù yǐn</i>)	Sweet Dew Decoction
Sweet Wormwood and Scutellaria Decoction to Clear the Gallbladder (<i>hāo qín qīng dǎn tāng</i>)	Artemisia Annuua and Scutellaria Decoction to Clear the Gallbladder
Sweet Wormwood and Soft-Shelled Turtle Shell Decoction [Version 1] (<i>qīng hāo biē jiǎ tāng</i>)	Artemisia Annuua and Soft-Shelled Turtle Shell Decoction
Sweet Wormwood and Soft-Shelled Turtle Shell Decoction [Version 1] (<i>qīng hāo biē jiǎ tāng</i>)	Sweet Wormwood and Soft-shelled Turtle Shell Decoction
Taishan Bedrock Powder (<i>Taishān pán shí sǎn</i>)	Powder that Gives the Stability of Mount Tai
Tangkuei and Rehmannia Drink (<i>dāng guī dì huáng yǐn</i>)	Tangkuei and Rehmannia Decoction
Tangkuei and Spatholobus Decoction (<i>dāng guī jī xuè téng tāng</i>)	Tangkuei and Jixueteng Decoction
Tangkuei, Gentian, and Aloe Pill (<i>dāng guī lóng huī wán</i>)	Tangkuei, Gentiana Longdancao, and Aloe Pill
Ten-Ingredient Drink with Mosla (<i>shí wèi xiāng rú yǐn</i>)	Ten-Substance Decoction with Elsholtzia
Ten-Ingredient Warm Gallbladder Decoction (<i>shí wèi wēn dǎn tāng</i>)	Ten-Ingredient Decoction to Warm the Gallbladder
Three-Seed Decoction (<i>sān rén tāng</i>)	Three-Nut Decoction
Three-Seed Decoction to Nourish One's Parents (<i>sān zǐ yǎng qīn tāng</i>)	Decoction to Nourish One's Parents
Tokoro Drink to Separate the Clear (<i>bì xiè fēn qīng yǐn</i>)	Dioscorea Hypoglauca Decoction to Separate the Clear
Tokoro Drink to Separate the Clear (<i>bì xiè fēn qīng yǐn</i>)	Tokoro Decoction to Separate the Clear
Tokoro Drink to Separate the Clear from <i>Awakening of the Mind in Medical Studies</i> (<i>bì xiè fēn qīng yǐn</i>)	Dioscorea Hypoglauca Decoction to Separate the Clear from <i>Medical Revelations</i>
Tonify the Middle to Augment the Qi Decoction (<i>bǔ zhōng yì qì tāng</i>)	Tonify the Middle and Augment the Qi Decoction
Tonify the Yang to Restore Five-tenths Decoction (<i>bǔ yáng huán wǔ tāng</i>)	Tonify the Yang to Restore Five [Tenths] Decoction
Tortoise Shell and Deer Antler Two-Immortal Syrup (<i>guī lù èr xiān jiāo</i>)	Tortoise Shell and Deer Antler Syrup
Transform Maculae Decoction (<i>huà bān tāng</i>)	Transform Blotches Decoction
Trichosanthes Fruit and Unripe Bitter Orange Decoction (<i>guā lóu zhǐ shí tāng</i>)	Trichosanthes Fruit and Immature Bitter Orange Decoction
Trichosanthes Fruit, Chinese Garlic, and Pinellia Decoction (<i>guā lóu xiè bái bàn xià tāng</i>)	Trichosanthes Fruit, Chinese Chive, and Pinellia Decoction
Trichosanthes Fruit, Chinese Garlic, and Wine Decoction (<i>guā lóu xiè bái bái jiǔ tāng</i>)	Trichosanthes Fruit, Chinese Chive, and Wine Decoction
Two-Aged [Herb] Decoction (<i>èr chén tāng</i>)	Two-Cured Decoction

Cross Reference of English Formula Names between 1st and 2nd Editions, Part 2

2nd Edition	1st Edition
Two-Solstice Pill (<i>èr zhì wán</i>)	Two-Ultimate Pill
Uncaria Drink (<i>gōu téng yǐn</i>)	Uncaria Decoction
Universal Benefit Drink to Eliminate Toxin (<i>pǔ jì xiāo dú yǐn</i>)	Universal Benefit Decoction to Eliminate Toxin
Unripe Bitter Orange and Atractylodes Decoction (<i>zhǐ zhú tāng</i>)	Immature Bitter Orange and Atractylodes Macrocephala Decoction
Unripe Bitter Orange and Atractylodes Pill (<i>zhǐ zhú wán</i>)	Immature Bitter Orange and Atractylodes Macrocephala Pill
Unripe Bitter Orange and Atractylodes Pill (<i>zhǐ zhú wán</i>)	Immature Bitter Orange and White Atractylodes Pill
Unripe Bitter Orange Pill to Guide Out Stagnation (<i>zhǐ shí dào zhì wán</i>)	Immature Bitter Orange Pill to Guide Out Stagnation
Unripe Bitter Orange Pill to Reduce Focal Distention (<i>zhǐ shí xiāo pǐ wán</i>)	Immature Bitter Orange Pill to Reduce Focal Distention
Unripe Bitter Orange Pill to Regulate the Middle (<i>zhǐ shí lǐ zhōng wán</i>)	Immature Bitter Orange Pill to Regulate the Middle
Unripe Bitter Orange, Chinese Garlic, and Cinnamon Twig Decoction (<i>zhǐ shí xiè bái guì zhī tāng</i>)	Immature Bitter Orange, Chinese Chive, and Cinnamon Twig Decoction
Virgate Wormwood and Five-Ingredient Powder with Poria (<i>yīn chén wǔ líng sǎn</i>)	Artemisia Yinchenhao and Five-Ingredient Powder with Poria
Virgate Wormwood Decoction (<i>yīn chén hāo tāng</i>)	Artemisia Yinchenhao Decoction
Virgate Wormwood Decoction for Frigid Extremities (<i>yīn chén sì nì tāng</i>)	Artemisia Yinchenhao Decoction for Frigid Extremities
Virgate Wormwood, Atractylodes, and Aconite Accessory Root Decoction (<i>yīn chén zhú fù tāng</i>)	Artemisia Yinchenhao, Atractylodes, and Prepared Aconite Decoction
Warm Gallbladder Decoction (<i>wēn dǎn tāng</i>)	Warm the Gallbladder Decoction
Warm Gallbladder Decoction with Coptis (<i>huáng lián wēn dǎn tāng</i>)	Coptis Decoction to Warm the Gallbladder
Warming and Clearing Drink (<i>wēn qīng yǐn</i>)	Warming and Clearing Decoction
Water and Earth Immortals Special Pill (<i>shuǐ lù èr xiān dān</i>)	Earth Immortals Special Pill
White Tiger Decoction with Antelope and Rhinoceros Horn (<i>líng xī bái hǔ tāng</i>)	White Tiger with Antelope and Rhinoceros Horn Decoction
White Tiger plus Atractylodes Decoction (<i>bái hǔ jiā cāng zhú tāng</i>)	White Tiger plus Atractylodis Decoction